
ДИСКУССИОННАЯ МЕТОДИКА: МОДИФИКАЦИЯ И ТРАНСФОРМАЦИЯ*

А.А. Аббасова, К.Р. Цколия

Факультет повышения квалификации
преподавателей русского языка как иностранного
Российский университет дружбы народов
ул. Миклухо-Маклая, 6, Москва, Россия, 117198

Статья посвящена важности оптимального выбора методов стимулирования и мотивации к обучению. В современных условиях очень важно, чтобы учитель не давал ученикам готовых знаний, а указывал путь к приобретению знаний, учил добывать знания. Это требует от словесника выбора эффективных форм работы с текстами разных типов и стилей речи, аудирования, говорения. В связи с этим особого внимания требуют уроки развития речи. Существует специальная группа методов стимулирования развития коммуникативной компетенции. Среди них и метод дискуссий, который все чаще используется на занятиях по русскому языку. Рассмотрена специфика использования данного метода на занятиях по русскому языку как неродному, ее основные функции (обучающая, развивающая, воспитывающая). Проанализированы основные правила проведения дискуссии на занятиях по русскому языку, основные и дополнительные функции-роли преподавателя, участников, секретаря. Обобщены преимущества дискуссии на русском языке по сравнению с дискуссией на родном языке.

Ключевые слова: метод обучения, дискуссионные методы обучения, активные методы обучения, познавательная деятельность, качество образования, модификация, трансформация

Метод дискуссий как один из методов проблемного обучения находит все большее применение на занятиях по русскому языку как иностранному, в том числе при профессионально ориентированном обучении, главным образом потому, что он позволяет органично интегрировать знания студентов из разных областей при решении какой-то проблемы, дает возможность применить языковые знания и навыки на практике. Обучение русскому языку в целом, включающее в себя самые разные виды речевой и мыслительной деятельности, способствует формированию у студента способности ясно мыслить, критически воспринимать информацию, выделять в ней главную мысль и находить средства и аргументы для ее подтверждения и обоснования, а следовательно, улучшает понимание любого теоретического материала. Освоение норм рационального речевого общения, правил ведения дискуссий способствует формированию критического мышления и ответственного отношения к речи, что является одним из важнейших требований к современному специалисту.

При использовании дискуссий в учебной практике вузов, в частности при обучении русскому языку, необходимо учитывать специфику данного метода. Дискуссия на занятиях по русскому языку как элемент учебного курса отличается от

* Исследование выполнено при финансовой поддержке РГНФ в рамках научно-исследовательского проекта РГНФ «Исследовательская лингводидактика по русскому языку: теория, практика, инновации» за №15-04-000567а.

дискуссий, проходящих в реальной жизни, например, в политике, науке, общественной жизни, прежде всего своими целями. Здесь не столько важно найти решение какой-то проблемы, сколько приобрести определенные навыки, опыт, применить и закрепить уже имеющиеся знания и умения в ходе обсуждения, то есть дискуссионное занятие выполняет *обучающую функцию*. Вторая функция, *развивающая*, связана со стимулированием творческой активности учащихся, с развитием их логических способностей, умения мыслить самостоятельно, аргументировать и доказывать свою точку зрения, а также с формированием общей культуры речи, культуры дискуссии и полемического мастерства. Третья функция, *воспитательная*, заключается в формировании социальной компетенции учащихся.

Групповая организация работы учащихся способствует укреплению межличностных отношений, развивает взаимодействие в учебном микросоциуме: решение проблемных задач производится, как правило, в группах небольшого и среднего размера. В ходе дискуссии они учатся взаимодействовать друг с другом, находить точки соприкосновения, приходиться к согласию по каким-то вопросам, вырабатывать общую стратегию и тактику, иногда уступать и идти на компромисс. Исключительно важным умением, формирующимся на занятии-дискуссии, является умение слушать своего оппонента, уважать его мнение и понимать или по крайней мере пытаться понять доводы другой стороны. Без умения слушать никакие способности и знания, острота ума и быстрота реакции не помогут. Это как раз то умение, которого нам часто не хватает в жизни, из-за чего происходят многие конфликты между людьми. В этом плане воспитательное значение дискуссии трудно переоценить.

Еще одной особенностью дискуссионного занятия является условность ситуации, что в целом свойственно обучению русскому языку как иностранному в отрыве от языковой среды. Учебные цели задают определенные условия, в которых протекает обсуждение и которые неизбежно несут в себе элемент искусственности, поскольку никакие методы и технические средства не дают возможность создать реальную языковую среду. В учебных условиях возможно погружение в язык только на специально отобранном и методически организованном языковом материале. Отбор последнего осуществляется с учетом трудностей в усвоении этого материала и важности его для коммуникации. Поэтому при использовании дискуссии в учебном процессе особое значение приобретает подготовительный этап. Не умаляя значения второго этапа — собственно дискуссии, которая является кульминацией занятия, — необходимо уделить достаточно времени подготовке дискуссии, тщательно продумав и распределив роли участников, последовательность выступлений и, конечно, языковой стороне занятия: должен быть предварительно проработан соответствующий материал, изучены и закреплены необходимые лексические единицы и грамматические структуры. Это не значит, что вся ответственность ложится на преподавателя, а студенты лишаются свободы выбора и творчества. Преподаватель может лишь задать направление дискуссии, обозначить вопросы обсуждения, обрисовать интересные проблемные ситуации, а остальная работа по поиску, отбору, анализу информации ложится на плечи обучаемых. Они могут активно участвовать в выборе темы, формулирова-

нии проблем, определении этапов дискуссии, регламента, подведении итогов и др.

Задача преподавателя заключается в том, чтобы создать ситуацию развития, обеспечивающую учащемуся свободу и одновременно ответственность в выборе и принятии решений, автономность и независимость действий. В то же время языковая сторона дискуссии должна быть тщательно продумана и обеспечена преподавателем. Именно языковой аспект отличает дискуссии на уроках русского языка от дискуссионных занятий на родном языке, где выступающие допускают относительно редко грамматические ошибки и большинство слушателей, даже те из них, которые сами допускают грамматические погрешности, не упускают случая отметить наиболее очевидные ошибки в языке оппонента. Ошибки, сделанные носителями языка, режут слух и вызывают в лучшем случае улыбку.

В дискуссиях как форме учебного занятия по русскому языку ошибки неизбежны и не вызывают подобной реакции, потому что все участники находятся в более или менее равных условиях, ведь язык дискуссии не является их родным языком. Ошибки являются частью учебного процесса, однако их исправление должно быть как можно более продуктивным и приносить пользу. В этой связи возникает вопрос: как реагировать на ошибки? На обычном занятии ошибки исправляются тем или иным способом преподавателем. Во время дискуссии роль преподавателя иная: как правило, он не вступает в прямой диалог со студентами, а больше наблюдает и при возможности направляет ход дискуссии. Вмешательство непосредственно в ход обсуждения с целью исправить ту или иную ошибку неизбежно приведет к сбою, снизит темп выступлений и отвлечет от сути обсуждаемой проблемы. К тому же, как известно, некоторые студенты из страха сделать ошибку предпочтут промолчать, а не участвовать в общем обсуждении. В то же время нельзя совсем не реагировать на ошибки, особенно на такие, которые приводят к неправильному пониманию высказываний и, таким образом, нарушают коммуникацию. Преподаватель, выступающий в роли ведущего или участника дискуссии, может воспользоваться следующими приемами:

— фиксировать ошибки по ходу дискуссии и отложить их анализ и исправление на заключительный этап, где подводятся итоги, выделив в качестве отдельного критерия оценки дискуссии грамматическую и лексическую правильность выступлений;

— исправлять часть ошибок сразу в процессе обсуждения в форме вопросов-уточнений или грамматически корректного повторения сказанного участниками дискуссий.

Еще одним сложным моментом в дискуссии для студентов является необходимость оставаться все время в рамках русского языка, не переходя на родной язык, так как в пылу полемики, с одной стороны, трудно контролировать себя, а с другой стороны, хочется высказать больше, чем позволяют это известные языковые средства. Тем не менее задача общаться только на русском языке должна быть поставлена до начала дискуссии и по возможности выполняться в процессе дискуссии. Чтобы снять с преподавателя контролирующую функцию, можно ввести в дискуссию дополнительные функции-роли, которые будут распределены между участниками и содержать в себе некоторые игровые элементы: подготовить

заранее цветные карточки, которые могут применяться как штрафные за использование родного языка; написать таблички или плакаты, запрещающие говорить на родном языке, использовать звуковые сигналы и т.д. Для выполнения этих функций целесообразно ввести роль наблюдателя, которую может выполнять, причем добровольно, кто-либо из студентов, кто не уверен в своих силах и боится высказываться в присутствии более сильных студентов. Конечно, эти роли (ведущий, секретарь и др.) должны распределяться и чередоваться с учетом возможностей и пожеланий студентов, так чтобы все чувствовали себя вовлеченными в общий процесс и могли гордиться своим вкладом в дискуссию. Ценность в данном случае имеет не только достигнутая цель, но и сам путь к этой цели.

Подводя итоги, хотелось бы отметить некоторые преимущества дискуссии на русском языке по сравнению с дискуссией на родном языке: само изучение русского языка дисциплинирует, организует, способствует развитию логического мышления, повышает самоконтроль. Последнее очень важно, так как, в отличие от общения на родном языке, когда мы говорим относительно свободно, многословно и, поддаваясь эмоциям, можем отвлечься от темы, общение на русском языке в рамках учебного процесса предполагает самоконтроль, необходимость строить фразы в соответствии с четкими правилами. Ограниченность лексического запаса может, как ни парадоксально это звучит, также сыграть положительную роль, ведь говорящему не надо затрачивать лишних усилий на поиск синонима или какого-то яркого речевого оборота, у него в распоряжении есть определенный набор языковых средств, которые надо актуализировать в необходимый момент. Понять друг друга участники дискуссии на русском языке могут иногда даже лучше, чем при общении на родном языке, потому что они нацелены на общение и, как правило, слушают своих оппонентов, чтобы адекватно реагировать на их высказывания. На родном языке, если нет такой установки, оппоненты не слушают и не слышат друг друга. Чтобы понять человека, говорящего на русском языке, надо выучить этот язык.

Чтобы понять своего собеседника-соотечественника, надо просто научиться слушать и пытаться понять суть сказанного другой стороной. В этом смысле дискуссии на любом языке являются универсальным средством обучения межличностному общению.

Таким образом, дискуссионный метод не только позволяет воспитывать речевую культуру, но и побуждает студентов к поиску самостоятельного решения проблем, в результате чего формируется культура творческого мышления. Применение дискуссии при обучении русскому языку как иностранному в совокупности с другими проблемными методами способствует формированию межкультурной коммуникации, что дает возможность подготовить специалиста, готового к открытому и конструктивному диалогу с представителями других культур.

ЛИТЕРАТУРА

- [1] *Балыхина Т.М.* Методика преподавания русского языка как неродного (нового). М.: РУДН.
- [2] *Асмолов А.Г.* Психология личности: культурно-историческое понимание развития человека. М: Смысл, 2007.

- [3] Павлова Т.А., Мтяш Н.В. Методы активного социально-психологического обучения: учебное пособие. М.: Академия, 2007.
- [4] Крысько В.Г. Социальная психология: учебник для вузов. СПб.: Питер, 2007.
- [5] Леонтьев А.Н. Деятельность. Сознание. Личность. М: Директ-Медиа, 2008.
- [6] Маклаков А.Г. Общая психология. СПб.: Питер, 2000.
- [7] Петровский А.В., Ярошевский М.Г. Краткий психологический словарь. Ростов-на-Дону: Феникс, 1998.
- [8] Рубинштейн С.Л. Основы общей психологии. СПб: «Питер», 2007.
- [9] Novikova I.A., Novikov A.L., Rybakov M.A. Psychological and linguistic features of the Russian language acquisition by international students // Вестник РУДН. Серия «Психология и педагогика». 2015. № 1. С. 61—66.

DISCUSSION METHODS: MODIFICATION AND TRANSFORMATION

A.A. Abbasova, K.R. Tskolia

Faculty of Professional Skills Improvement
for teachers of Russian as a foreign language
Peoples' Friendship University of Russia
Miklukho-Maklaya str., 6, Moscow, Russia, 117198

The article is devoted to the importance of selecting the optimal methods of stimulation and motivation for learning. In modern conditions it is very important that the teacher did not give the students ready knowledge, but pointed out the way for the acquisition of knowledge, taught them to gain knowledge. This demands from the philologist the choice of effective forms of working with texts of different types and styles of speech, listening, speaking. In this connection a special attention should be paid to the lessons of speech development. There is a special group of methods to stimulate the development of communicative competence. Among them, the method of discussion, which is increasingly being used during the Russian language lessons. The specificity of using this method in class for teaching Russian as a foreign language, its basic functions (teaching, developing, educating) are considered. The key rules for conducting a discussion at the Russian language classes, the main and additional functions-roles of the teacher, the participants, the minute-taker are analyzed. The advantages of the discussion in Russian in comparison to the discussion in the students' native language are summarized.

Key words: teaching method, discussion methods of teaching, active learning methods, cognitive activity, the quality of education, modification, transformation

REFERENCES

- [1] Balyhina T.M. *Metodika преподаvanija russkogoazyka kak nerodnogo (novogo)* [Methods of teaching Russian as a second language]. Moscow: Peoples' Friendship University of Russia, 2007.
- [2] Asmolov A.G. *Psikhologiya lichnosti: kulturno-istoricheskoe ponimanie razvitija cheloveka* [Personality Psychology: cultural and historical understanding of human development]. Moscow: Smysl, 2007.
- [3] Pavlova T.A. *Metody aktivnogo socialno-psikhologicheskogo obuchenija* [Methods of active social-psychological training]. Moscow: Akademiya, 2007.

- [4] Krysko V.G. *Socialnaya psichologiya* [Social Psychology]. St. Petersburg: Piter, 2007.
- [5] Leontiev A.N. *Dejatel'nost', soznanie, lichnost* [Activity. Consciousness. Personality]. Moscow: Direkt-Media, 2008.
- [6] Maklakov A.G. *Obshhaja psikhologija* [General Psychology]. St. Petersburg: Piter, 2000.
- [7] Petrovskij A.V., Yaroshevskij M.G. *Kratkij psikhologicheskij slovar* [Brief psychological dictionary]. Rostov-na-Donu: Feniks, 1998. 505s.
- [8] Rubinshtejn S.L. *Osnovy obshhej psikhologii* [Basics of of General Psychology]. St. Petersburg: Piter, 2007.
- [9] Novikova I.A., Novikov A.L., Rybakov M.A. Psychological and linguistic features of the Russian language acquisition by international students. *Bulletin of Peoples' Friendship University of Russia, series: Psychology and Pedagogics*, 2015, no 1, pp. 61—66.